

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

1. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ
GEOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

Մայրաքաղաքը՝ ք.Երևան

Հայաստանի Հանրապետությունը գտնվում է Ասիայի արևմտյան մասում

Capital - Yerevan City

Столица - г. Ереван

The Republic of Armenia is situated in the West of Asia
 Республика Армения расположена на западе Азии

Տարածքը, կմ²

29743

Territory, km²

Территория, км²

անտառային հողեր, %

12.4¹

forest lands, %

հատուկ պահպանվող տարածքներ, %

7.7¹

лесные земли, %

գյուղատնտեսական նշանակության հողեր, %

71.3¹

special protected territories, %

այլ հողեր, %

8.6¹

особо охраняемые территории, %

agricultural lands, %

угодья сельскохозяйственного значения, %

other lands, %

прочие земли, %

Առավելագույն ձգվածությունը, կմ

Հյուսիս-արևմուտքից - հարավ-արևելք

360

The greatest extend, km

Наибольшая протяженность, км

From North-West to South-East

Արևմուտքից արևելք

200

С севера-запада на юго-восток

From West to East

С запада на восток

Բարձր կետերը, մ

Արագած

4090

The high points, m

Высокие точки, м

Aragatz

Կապուտջուղ

3906

Арагац

Աժդահակ

3598

Капутджух

Аждահак

Аждаак

Ցամաքի ամենացածր կետը, մ

Դեբեդ գետի ստորին հոսանքի շրջան

375

Earth lowest points, m

Самая низкая точка земли, м

Underflow region of the Debet river

Район нижнего течения реки Дебед

Պետական սահմանը

Հյուսիսում՝ Վրաստանի հետ

Արևելքում՝ Ադրբեջանի հետ

Արևմուտքում՝ Թուրքիայի հետ

Հարավում՝ Իրանի հետ

State border

Государственная граница

In the North with Georgia

На севере - с Грузией

In the East with Azerbaijan

На востоке - с Азербайджаном

In the West with Turkey

На западе - с Турцией

In the South with Iran

На юге - с Ираном

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

**Խոշոր գետերը ՀՀ սահմաններում, կմ
(ըստ վերջին հիդրոլոգիական հատվածքի)**

**Big rivers in the RA, km
(according to the last hydrologic section)
Крупные реки в пределах РА,
км (по последнему огидрологическому
створу)**

Ախուրյան	186
Արաքս	158
Գեբեդ	154
Հրազդան	141
Արփա	128
Որոտան	111
Աղստև	81

Akhuryan
Ахурян
Araks
Аракс
Debed
Дебед
Hrazdan
Раздан
Arpa
Арпа
Vorotan
Воротан
Agstev
Агстев

Ամենախոշոր լիճը, կմ²(սառ 31.12.2009թ.)

**The greatest lake, km²(as of 31.12.2009)
Самое крупное озеро, км²(по состоянию
на 31.12.2009г.)**

Սևան	1266.1
------	--------

Sevan
Севан

Միջին ջերմաստիճանը (2009թ.)

**Average temperature (2009)
Средняя температура (2009г.)**

Հունվար	-6.9 ⁰ C
Հունիս	+13.8 ⁰ C

January
Январь
June
Июнь

¹ Ըստ ՀՀ կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կադաստրի պետական կոմիտեի կողմից կազմված ՀՀ հողային հաշվեկշռի՝ 2009թ. հուլիսի 1-ի դրությամբ:
According to RA land balance formed by the State Committee of Real Estate Cadastre under RA Government as of July 1, 2009
По земельному балансу РА по состоянию на 1 июля 2009г., составяемого Государственным комитетом кадастра недвижимого имущества при Правительстве РА.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

2. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾԶԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄԱՆ, 2010 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-TERRITORIAL DIVISION, as of January 1, 2010
ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ДЕЛЕНИЮ, на 1 января 2010 года

	Տարածքը, կմ ² Territory, km ² Территория, км ²	Բնակչությունը, հազ. մարդ ¹ Population, thsd ¹ Население, тыс. человек ¹	Բնակչության խտու- թյունը կմ ² վրա Population, density per km ² Плотность населения на 1 км ²	
Հայաստանի Հանրապետություն	29743²	3249.5	109	Republic of Armenia Республика Армения
ք. Երևան	227	1116.6	4919	Yerevan City г. Ереван
Արագածոտն	2753	141.7	51	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	2096	278.8	133	Ararat Արարատ
Արմավիր	1242	284.1	229	Arnavir Արմավիր
Գեղարքունիք	5348 ²	241.5	45	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	3789	281.6	74	Lory Լորի
Կոտայք	2089	280.6	134	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	2681	281.5	105	Shirak Շիրակ
Սյունիք	4506	152.9	34	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	2308	55.8	24	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	2704	134.4	50	Tavush Տավուշ

¹ Ներկայացված է ՀՀ սշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշը:
The indicator of the number of de jure population is presented RA.
Представлен показатель численности постоянного населения РА.

² Ներառյալ Սևանա լիճը:
Including the lake Sevan.
Включая озеро Севан.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Ք. ԵՐԵՎԱՆԻ, 2010 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES AND YEREVAN CITY, as of January 1, 2010
ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН, на 1 января 2010
 года
 (1000 մարդ) (1000 persons)
 (1000 человек)

Հայաստանի Հանրապետություն	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население	այդ թվում - of which - в том числе		Республика Армения Republic of Armenia
		քաղաքային urban городское	գյուղական rural сельское	
ք. Երևան	1116.6	1116.6	-	Yerevan City г. Ереван
Արագածոտն	141.7	33.1	108.6	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	278.8	82.2	196.6	Ararat Արարատ
Արմավիր	284.1	101.7	182.4	Armavir Արմավիր
Գեղարքունիք	241.5	79.6	161.9	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	281.6	165.1	116.5	Loiy Լորի
Կոտայք	280.6	157.4	123.2	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	281.5	169.7	111.8	Shirak Շիրակ
Սյունիք	152.9	103.7	49.2	Syunik Տյունիք
Վայոց ձոր	55.8	19.3	36.5	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	134.4	52.6	81.8	Tavush Տավուշ

4. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԱՂԱՔԱՅԻՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆԸ, տարեկազբին
POPULATION OF URBAN COMMUNITIES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA,
at the beginning of the year
НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКИХ ОБЩИН РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на начало года
 (1000 մարդ) (1000 persons)
 (1000 человек)

	2006	2007	2008	2009	2010	
Աբովյան	45.0	45.4	45.7	46.0	46.5	Abovian Абовян
Ագարակ	4.8	4.8	4.8	4.9*	4.9	Agarak Агарак
Ալավերդի	16.8	16.7	16.6	16.5	16.4	Alaverdi Алаверди

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

	2006	2007	2008	2009	2010	Շարունակություն Continued Продолжение
Այրում ¹	...	2.4	2.4	2.4	2.4	Ayrum ¹ Айрум ¹
Աշտարակ	21.5	21.6	21.6	21.6	21.6	Ashtarak Аштарак
Արարատ	20.6	20.6	20.7	20.7	20.8	Ararat Арарат
Արթիկ	17.3	17.3	17.3	17.4	17.4	Artik Артик
Արմավիր	32.3	32.5	33.7	33.6	33.8	Armavir Армавир
Արտաշատ	25.1	25.2	25.3	25.3	25.4	Artashat Арташат
Ապարան	6.6	6.6	6.6	6.6	6.6	Aragan Апаран
Ախթալա	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	Akhtala Ахтала
Բերդ	8.7	8.6	8.6	8.5	8.5	Berd Берд
Բյուրեղավան	8.3	8.3	8.3	8.4	8.5	Bureghavan Бюрегаван
Գավառ	26.1	26.0	25.8	25.7	25.7	Gavar Гавар
Գյումրի	148.3	147.7	147.0	146.4	146.3	Gyumry Гюмри
Գորիս	23.2	23.2	23.1	23.0	23.0	Goris Горис
Դաստակերտ	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	Dastakert Дастакерт
Դիլիջան	15.8	15.7	15.6	15.6	15.6	Dilijan Дилижан
Երևան	1103.8	1104.9	1107.8	1111.3	1116.6	Yerevan Ереван
Եղվարդ	12.0	12.1	12.2	12.2	12.3	Yeghvard Егвард
Եղեգնաձոր	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	Yeghegnadzor Егегнадзор
Թալին	5.7	5.6	5.7	5.6	5.7	Talin Талин
Թումանյան	2.0	1.9	1.9	1.9	1.9	Tumanyan Туманян
Իջևան	20.4	20.4	20.5	20.5	20.6	Ijevan Иджеван
Ծաղկաձոր	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	Tzaghkadzor Цахкадзор
Կապան	45.6	45.5	45.5	45.5	45.5	Kapan Капан
Հրազդան	52.8	52.8	52.9	52.9	53.2	Hrazdan Раздан
Ճամբարակ	7.4	7.4	7.4	7.4	7.4	Chambarak Чамбарак
Մասիս	21.8	21.9	22.1	22.2	22.4	Masis Масис

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2006	2007	2008	2009	2010	
Մարալիկ	5.8	5.9	6.0	6.0	6.0	Maralik Маралик
Մարտունի	11.9	11.9	12.0	12.0	12.1	Martuni Мартуни
Մեծամոր	10.2	10.2	10.3	10.3	10.4	Metsamor Мецамор
Մեղրի	4.8	4.8	4.8	4.8 [♦]	4.8	Meghri Мегри
Նոր Հաճն	10.2	10.2	10.3	10.3	10.3	Nor Hachn Нор Ачин
Նոյեմբերյան	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	Noyemberian Ноемберян
Շամլուղ	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	Shamlugh Шамлух
Չարենցավան	24.6	24.7	24.8	24.8	25.0	Charentsavan Чаренцаван
Ջերմուկ	6.3	6.3	6.2	6.2	6.2	Jermuk Джермук
Սիսիան	16.7	16.7	16.7	16.7	16.7	Sisian Сисиан
Սպիտակ	15.1	15.1	15.1	15.1	15.2	Spitak Спитак
Ստեփանավան	16.4	16.3	16.3	16.2	16.2	Sterapanavan Степанаван
Սևան	23.1	23.1	23.1	23.2	23.2	Sevan Севан
Վանաձոր	105.5	105.2	105.0	104.8	104.8	Vanadzor Ванадзор
Վարդենիս	12.7	12.7	12.7	12.7	12.7	Vardenis Варденис
Վայք	5.9	5.9	5.9	5.9	5.9	Vayk Вайк
Վաղարշապատ	56.7	56.9	57.3	57.3	57.5	Vagarshapat Вагаршапат
Վեդի	13.2	13.3	13.4	13.5	13.6	Vedi Веди
Տաշիր	8.9	8.9	8.7	8.7	8.6	Tashir Ташир
Քաջարան	8.4	8.4	8.5	8.5	8.5	Kadjaran Каджаран

¹ Քաղաքային համայնքի կարգավիճակ է ստացել «Հայաստանի Հանրապետության վարչատարածքային բաժանման մասին» ՀՀ օրենքում փոփոխություններ և լրացումներ կատարելու մասին 13.06.2006թ. ՀՕ-147-Ն ՀՀ օրենքով:
Status of urban community was given by RA Law On changes and insertions to RA Law “On administrative territorial distribution of the Republic of Armenia” from 13.06.2006 LA-147-N.
Получил статус городской общины по закону РА об изменениях и дополнениях в Законе РА “Об административно-территориальном делении Республики Армения”, принятому 13.06.2006г. ЗА -147-Н.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

5. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
 MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2005	2006	2007	2008	2009	
Բնակչության թվաքանակը¹ (տարեվերջին), 1000 մարդ	3219.2	3222.9	3230.1	3238.0	3249.5	Population size¹ (end of year), 1000 persons Численность населения¹ (на конец года), 1000 человек
այդ թվում՝						of which: в том числе:
աշխատունակ տարիքից ցածր, ընդամենը	731.2	700.3	673.4	653.9	644.3	under able-bodied age, total моложе трудоспособного - всего
տղամարդ	382.9	368.0	355.2	346.1	342.0	males мужчины
կին	348.3	332.3	318.2	307.8	302.3	females женщины
աշխատունակ տարիքի, ընդամենը	2079.9	2119.1	2169.9	2198.6	2232.1	able-bodied age, total трудоспособном -всего
տղամարդ	1013.5	1036.9	1060.3	1079.1	1091.8	males мужчины
կին	1066.4	1082.2	1109.6	1119.5	1140.3	females женщины
աշխատունակ տարիքից բարձր, ընդամենը	408.1	403.5	386.8	385.5	373.1	over able-bodied age, total старше трудоспособного - всего
տղամարդ	157.7	152.5	147.1	143.1	142.0	males мужчины
կին	250.4	251.0	239.7	242.4	231.1	females женщины
Բնակչության բնական աճը՝						Natural growth of population: Естественный прирост населения:
1000 մարդ	11.1	10.4	13.3	13.8	16.8	1000 persons 1000 человек
1000 բնակչի հաշվով	3.5	3.2	4.1	4.2	5.2	per 1000 population на 1000 населения
Չբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը, 1000 մարդ	1097.8	1092.4	1101.5	1117.6	1089.4	Average number of employed population, 1000 persons Среднегодовая численность заня- того населения, 1000 человек
Պաշտոնապես գրանցված գործա- զուրկների թվաքանակը, 1000 մարդ (տարեվերջին)	89.0	84.6	75.1	74.7	84.5	Number of officially registered unemployed, 1000 persons (end of year) Численность официально зарегистрированных безработ- ных, 1000 человек (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ	52060	62293	74227	87406	96019	Average nominal monthly wages/ salaries of employees, drams Среднемесячная номинальная заработная плата работающих, драмов

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)						Domestic Product (gross, at market prices)
ընդամենը, մլրդ. դրամ	2242.9	2656.2	3149.3	3568.2 [♦]	3102.8	Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах) total, bln. drams
մեկ շնչի հաշվով, 1000 դրամ	697.1	824.6	976.1	1103.3 [♦]	956.4	всего, млрд. драмов per capita, 1000 drams
Վերջնական սպառման ծախսեր, մլրդ. դրամ	1930.0	2187.1	2576.3 [♦]	2918.8 [♦]	2914.7	на душу населения, 1000 драмов Final consumption expenditures, bln. drams
Համախառն կուտակում, մլրդ. դրամ	683.3	953.7	1189.9	1458.4 [♦]	1048.1	Расходы на конечное потребление, млрд. драмов Gross capital formation, bln. drams
Արդյունաբերության արտադրանքը, մլրդ. դրամ	651.9	644.9	716.5	739.3	664.5	Валовое накопление, млрд. драмов Industrial output, bln. drams
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, մլրդ. դրամ	493.0	555.9	633.9	628.1 [♦]	555.7	Продукция промышленности, млрд. драмов Agricultural output, bln. drams
այդ թվում.						Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов of which:
բուսաբուծության	288.0	356.2	429.9	405.9 [♦]	346.4	в том числе: plant-growing
անասնաբուծության	205.0	199.7	204.0	222.2 [♦]	209.3	растениеводства animal husbandry
животноводства						животноводства
Շինարարության ծավալը, մլրդ. դրամ	435.1	643.8	671.0	858.7	579.7	Volume of constructions, bln. drams
Հիմնական միջոցների գործարկումը շինարարությունում, մլրդ. դրամ	309.7	470.9	515.1	666.8	365.8	Объем строительства, млрд. драмов Commissioning of fixed assets in construction, bln. drams
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, 1000 մ ²	353.3	385.7	480.5	521.1	435.0	Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов Total space of dwellings put in place, 1000 m ²
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ	2300.9	2368.3	2874.9	3015.0	2511.2	Ввод в действие общей площади жилых зданий, 1000 м ² Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ	3199.4	3485.6	3769.1	3982.9	3792.2	Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонно-км Passenger turnover of general purpose transport, mln. passenger-km
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը ² , մլրդ. դրամ	853.9	820.8	934.4	1059.6	1075.1	Пассажиरोоборот транспорта общего пользования, млн. пассажиро-км Retail trade turnover ² , bln. drams
Ծառայությունների ծավալը ² , մլրդ. դրամ	362.8	498.5	599.4	732.0	769.3	Оборот розничной торговли ² , млрд. драмов Volume of services ² , bln. drams
						Объем услуг ² , млрд. драмов

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

	2005	2006	2007	2008	2009	Շարունակություն Continued Продолжение
Համախմբված բյուջեի եկամուտները						Receipts of consolidated budget Доходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ	449.9	533.4	698.3	800.8	709.5	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	20.1	20.1	22.2	22.4 ^ճ	22.9	in % to GDP к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի ծախսերը						Outlays of consolidated budget Расходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ	488.5	567.8	746.8	827.4	945.4	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	21.8	21.4	23.7	23.2 ^ճ	30.5	in % to GDP к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի պակասուրդը (-), հավելուրդը (+)						Deficit (-), surplus (+) of consolidated budget Дефицит консолидированного бюджета (-), профицит (+)
մլրդ. դրամ	-38.5	-34.3	-48.5	-26.6	-235.9	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	-1.7	-1.3	-1.5	-0.7	-7.6	in % to GDP к ВВП, %
Փողի զանգվածը, մլրդ. դրամ (առանց կուտակված տոկոսների)	364.6	484.5	689.5	704.1	809.5	Money supply, bln. drams (excluding added interest) Денежная масса, млрд. драмов (без накопленных процентов)
Տնտեսության վարկային ներդրումները, մլրդ. դրամ	191.2	237.3	422.3	628.7	724.8	Credit investments in the economy, bln. drams Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов
դրանցից.						of which:
կարճաժամկետ	77.4	87.4	125.4	151.6	166.9	из них: short-term краткосрочные
երկարաժամկետ	113.8	149.9	296.9	477.1	557.9	long-term долгосрочные
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը, մլն. ԱՄՆ դոլար	2775.6	3176.7	4420.1	5483.3	4031.3	External trade turnover, mln. US dollars Внешнеторговый оборот, млн. долларов США
այդ թվում՝						of which:
արտահանում	973.9	985.1	1152.3	1057.2	710.2	в том числе: exports экспорт
ներմուծում	1801.7	2191.6	3267.8	4426.1	3321.1	imports импорт

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
Սպառողական գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	100.6	102.9	104.4	109.0	103.4	Consumer price index (in % to previous year) Индекс потребительских цен (к предыдущему году, %)
Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	107.7	100.9	100.6	102.2	107.1	Producer price index for industrial output (in % to previous year) Индекс цен производителей про- мышленной продукции (к предыдущему году, %)
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	90.7	111.9	103.4	99.2	87.8	Sales price index of agricultural products (in % to previous year) Индекс цен реализации сельскохо- зяйственной продукции (к предыдущему году, %)
Գների ինդեքսը շինարարությունում (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	111.6	106.9	104.3	126.9	108.0	Price index in constructions (in % to previous year) Индекс цен в строительстве (к предыдущему году, %)
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	89.6	115.0	119.0	105.6	111.4	Goods turnover tariff index (in % to previous year) Индекс тарифов на грузовые пере- возки (к предыдущему году, %)
Ներմուծման միջին գների (միջին արժեքի) ինդեքս	101.2	108.8	117.1	Average import price (average value) index Индекс средних цен (средней стоимости) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միջին արժեքի) ինդեքս	99.4	99.6	91.4	Average export price (average value) index Индекс средних цен (средней стоимости) на экспорт внешней торговли

¹ ՀՀ մշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշ:
The indicator of the number of de jure population RA.
Показатель численности постоянного населения РА.

² Այստեղ և հետայսու՝ սկսած 2006թ. առևտրի և ծառայությունների վերաբերյալ ցուցանիշները հաշվարկված են առանց
ավելացված արժեքի հարկի:
Here and hereinafter: since 2006 the indicators on trade and services are calculated excluding value added tax.
Здесь и далее: начиная с 2006г. показатели торговли и услуг рассчитаны без налога на добавленную стоимость.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

6. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 (cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին)	100.1	100.1	100.2	100.2	100.4	Population size (end of year) Численность населения (на конец года)
Զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը	101.5	99.5	100.8	101.5	97.5	Average number of employed population Среднегодовая численность занятого населения
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին)	82.0	95.1	88.8	99.5	113.1	Number of unemployed officially registered (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը	119.8	119.7	119.2	117.8	109.9	Average monthly nominal wages/salaries of employees Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	113.9	113.2	113.7	106.9 ^ժ	85.8	Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը	109.9	109.0	112.3	104.5 ^ժ	97.4	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը	107.6	99.1	102.6	101.7	92.5	Industrial output Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը	111.2	100.4	109.6	101.3	99.9	Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝						of which:
բուսաբուծության	114.9	95.6	112.3	100.3 ^ժ	99.3	в том числе: plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	106.4	110.4	104.3	103.2 ^ժ	101.0	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը	141.1	138.4	119.7	103.1	62.6	Volume of constructions Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը	120.2	109.2	124.6	108.4	83.5	Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը	114.6	102.9	121.4	104.9	83.3	Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

	2005	2006	2007	2008	2009	Շարունակություն Continued Продолжение
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը	104.1	108.9	108.1	105.7	95.2	Passenger turnover of general purpose transport Пассажирооборот транспорта общего пользования
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը	107.5	110.5	110.0	104.4	101.0	Retail trade turnover Оборот розничной торговли
Ծառայությունների ծավալը	115.5	123.9	121.8	113.8	101.3	Volume of services Объем услуг
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով)	133.9	114.5	139.1	124.1	73.5	External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

7. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով 2004թ. նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 (cost parameters in comparable prices, in percents to 2004)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2004 г.)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին)	100.1	100.2	100.4	100.7	101.0	Population size (end of year) Численность населения (на конец года)
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին)	82.0	77.9	69.2	68.8	77.8	Number of officially registered unemployed (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը	119.8	143.4	170.9	201.2	221.0	Average monthly nominal wages/salaries of employees Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	113.9	128.9	146.6	156.7	134.5	Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը	109.9	119.8	134.5	140.6	136.9	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը	107.6	106.6	109.4	111.3	103.0	Industrial output Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը	111.2	111.6	122.4	123.9	123.8	Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝						of which:
բուսաբուծության	114.9	109.8	123.3	123.7	122.8	в том числе: plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	106.4	117.5	122.5	126.4	127.7	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը	141.1	195.3	233.8	241.0	150.9	Volume of constructions Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը	120.2	131.2	163.4	177.2	148.0	Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը	114.6	118.0	143.2	150.2	125.1	Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը	104.1	113.4	122.6	129.5	123.3	Passenger turnover of general purpose transport Пассажирооборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը	107.5	118.8	130.7	136.4	137.8	Retail trade turnover Оборот розничной торговли
Ծառայությունների ծավալը	115.5	143.1	174.3	198.4	200.9	Volume of services Объем услуг
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով)	133.9	153.2	213.2	264.4	194.4	External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)